

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

TREE ROUND SWING UNI_SWING_01

DEUTSCH	3
ENGLISH	6
POLSKI	8
ČESKY	11
FRANÇAIS	13
ITALIANO	16
ESPAÑOL	19

PRODUKTNAME	NESTSCHAUKEL
PRODUCT NAME	TREE ROUND SWING
NAZWA PRODUKTU	HUŚTAWKA GNIAZDO BOCIANIE
NÁZEV VÝROBKU	HOU PACÍ KRUH
NOM DU PRODUIT	BALANÇOIRE NID D'OISEAU
NOME DEL PRODOTTO	ALTALENA ROTONDA A NIDO
NOMBRE DEL PRODUCTO	COLUMPIO DE RED
MODELL	UNI_SWING_01
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
HERSTELLER	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	
FABRICANT	
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRES PRODUCENTA	
ADRESA VÝROBCE	
ADRESSE DU FABRICANT	
INDIRIZZO DEL PRODUTTORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	

BEDIENUNGSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Parameter - Beschreibung	Parameter - Wert
Produktname	Nestschaukel
Modell	UNI_SWING_01
Maximale Belastbarkeit [kg]	180
Abmessungen [mm]	ø1.050 × 1.430–1.875
Gewicht [kg]	4

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	ACHTUNG! oder WARNUNG! oder HINWEIS! um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (Allgemeines Warnzeichen).
	Das Produkt darf nicht von Personen zwischen 0 und 3 Jahren verwendet werden.

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder "Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs bezieht sich auf Nestschaukel.

2.1. SICHERE ANWENDUNG DES PRODUKTS

- a) Bei Zweifel, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert oder wenn Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- b) Das Produkt darf nur vom Hersteller repariert werden. Reparieren Sie es nicht selbst!
- c) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsinformationsaufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, sollten sie ausgetauscht werden.
- d) Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für spätere

Verwendungszwecke auf. Für den Fall, dass das Produkt an Dritte weitergegeben werden sollte, ist das Benutzerhandbuch mitzuliefern.

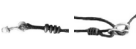
- e) Es ist verboten bzw. untersagt, das Produkt in einem Zustand der Müdigkeit, Krankheit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, welche die Handhabbarkeit des Produkts erheblich einschränken.
- f) Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.
- g) Bewahren Sie das unbenutzte Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die das Produkt oder diese Bedienungsanleitung nicht kennen bzw. keine Ahnung davon haben.
- h) Halten Sie das Produkt in gutem Zustand. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob allgemeine oder bewegliche Teile beschädigt sind. Lassen Sie das Gerät im Schadensfall vor dem Einsatz bzw. der Inbetriebnahme reparieren.
- i) Die Reparatur und Wartung des Produkts darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, wobei nur Originalersatzteile verwendet werden können. Dadurch wird die Nutzungssicherheit gewährleistet.
- j) Setzen Sie das Gerät nicht extremen Überlastungen aus. Das Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zur Beschädigung des Produkts führen.
- k) **ACHTUNG!** Das Produkt besitzt weder Rückenlehnen noch Sicherheitsgürte.
- l) Das Produkt ist nicht für Kinder unter dem 3 Lebensjahr geeignet.
- m) Das Produkt muss von einem Erwachsenen aufgestellt bzw. und geprüft werden.
- n) Benutzen Sie ein korrekt zusammengebautes Produkt. Falsche Montage des Produkts kann zu Körperverletzungen des Benutzers führen.
- o) Seile, Verbindungsstücke, Ringe und andere Verbindungselemente sollten auf Schäden durch Abrieb, Dehnung und Verschleiß geprüft werden.
- p) Alle Bauteile des Produkts müssen vollständig und unbeschädigt sein, um Unfälle zu vermeiden.
- q) Installieren bzw. montieren Sie das Produkt nicht auf Beton, Asphaltuntergründen oder anderen harten Oberflächen.
- r) Die Oberfläche unter dem Produkt sollte frei von gefährlichen Elementen sein, die zu schweren Verletzungen führen können.
- s) Es ist verboten das Produkt in stehender Position zu benutzen.
- t) Steigen Sie von dem Produkt nicht ab, während dieses in Bewegung ist.
- u) Verdrehen Sie die Seile nicht und wickeln Sie sie nicht auf die Querstücke.
- v) Es ist verboten, auf das Seilwerk des Produkts oder anderer Teile davon zu klettern.
- w) Erlauben Sie keinen Aufenthalt Dritter im Verwendungsbereich (Spielzone) des Produkts (einschließlich Kinder und Tiere).
- x) Kinder sollten bei der Verwendung des Produkts unter Aufsicht Erwachsener bleiben. Insbesondere kleine Kinder können bei der Verwendung des Produkts nicht das Gleichgewicht halten.
- y) **WARNUNG!** Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und wird nicht für den gewerblichen Gebrauch empfohlen.
- z) Überprüfen und drehen Sie alle Schrauben, Muttern und Befestigungselemente vor jedem Gebrauch fest.
- aa) Das Produkt sollte gleichzeitig nur von einer Person benutzt werden.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Produkt ist zum Schwingen bzw. Schaukeln des darauf sitzenden Benutzers geeignet und darf nur auf solche Weise benutzt werden. Aktivitätsspielzeug, für den häuslichen Gebrauch.

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG

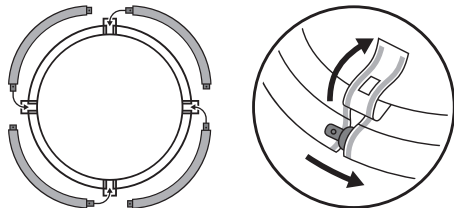
	Rohre mit Schutzschaumelementen
	Sitz
	Seilwerk bzw. Seiltakelage mit Befestigungs- und Verstellelementen
	Montageschlüssel

3.2. VORBEREITUNG ZUM BETRIEB / ARBEIT MIT DEM GERÄT

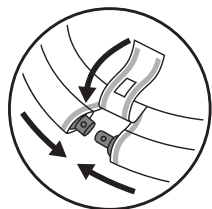
Aufbau des Gerätes

- Der Sitz muss mindestens 40 cm vom Boden entfernt sein.
- **ACHTUNG!** Installieren Sie das Produkt auf einer ebenen Fläche, die mindestens 2 Meter von einer Struktur oder einem Hindernis entfernt ist (z.B. Zaun, Garage, Haus, hängende Zweige).
- **ACHTUNG!** Nach der Montage muss sich der Sitz mindestens 40 cm und höchstens 250 cm über dem Boden befinden.
- Der Querträger ist nicht Bestandteil der Produktausstattung.

- 1) Öffnen Sie die Klappen an den Sitzkanten. Führen Sie die vier gebogenen Rohre in die Löcher in der Sitzkante ein, um einen Kreis zu bilden. Gehen Sie so vor, dass das schmalere Rohrende das breitere Ende des nächsten Rohrs berührt. **ACHTUNG!** Entfernen Sie keinen stoßabsorbierenden Schaum von den Rohren.



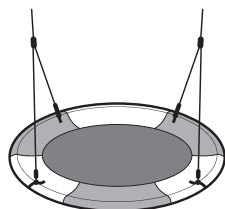
- 2a) Drücken Sie das schmalere Ende des Rohrs in das nächste Rohr mit dem breiteren Ende. Wiederholen Sie den Vorgang für alle Rohrelemente.
- 2b) Schließen Sie alle vier Sitzklappen.



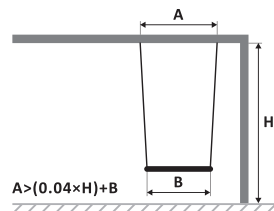
- 3) Wenn die Klappen geschlossen sind, setzen Sie die Schrauben (an den Enden der Seile) in die Löcher in den Klappen und dann in die Löcher der Rohre ein. Eine Schraube pro Verbindungsstück. Um die Installation zu erleichtern, müssen alle Teile von Hand bis zum Abschluss der Montage angezogen und dann mit einem Schraubenschlüssel festgezogen bzw. zuge dreht werden.



- 4) Befestigen Sie das Produkt mit Haken und Karabinern (nicht im Lieferumfang enthalten) am ausgewählten Ort mit dem oberen Teil der Seile an der Halterung. Die Stütze, an der die Schaukel aufgehängt wird, sollte stabil und belastbar sein. Passen Sie die Länge der Seile entsprechend an.



- 5) Montagehöhe des Produkts:



- Vergewissern Sie sich, dass die Befestigungspunkte der Seile einen angemessenen Abstand voneinander haben:
 $(0,04 H + B)$
 - A: Abstand zwischen zwei Seilbefestigungen
 - B: Abstand zwischen den Sitzbefestigungspunkten
 - H: Abstand vom Boden zum Befestigen des Produkts an der Querstange

Beispiel:

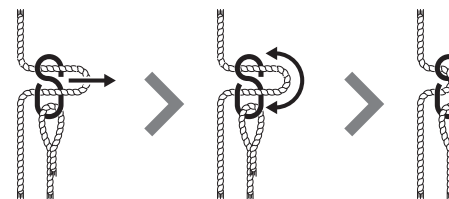
H = 2000 cm, B = 1050 cm

$(0,04 \times 2000) + 1050$

A > 1130 cm

- Beide Seilbefestigungspunkte müssen fest und stabil sein

- 6) Anpassung der Seillänge:



3.3. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- b) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
- c) Das Produkt sollte an einem trockenen und kühlen Ort gelagert bzw. aufbewahrt werden und vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt sein.
- d) Eine regelmäßige Wartung des Produkts sollte hinsichtlich seiner technischen Leistungsfähigkeit und etwaigen Schäden in regelmäßigen Intervallen bzw. Zeiträumen durchgeführt werden.
- e) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	Tree round Swing
Model	UNI_SWING_01
Maximum load [kg]	180
Dimensions [mm]	∅1,050 × 1,430–1,875
Weight [kg]	4

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

The product satisfies the relevant safety standards.

Read instructions before use.

WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).

The product must not be used by children between 0 and 3 years of age.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to Tree round Swing.

2.1. SAFE USE OF THE PRODUCT

- If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
- Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
- Keep this manual for later use. If the product is handed over to third parties, the user manual should be made available to them.
- Do not use the product in a state of fatigue, illness, under the influence of alcohol, illegal drugs or

medications significantly limiting the ability to handle the product.

- Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.
- When not in use, please keep the product out of the reach of children and people who are not familiar with it or this manual.
- Keep the product in good condition. Check before every use for general damage or damage of the moving parts. In the event of damage, have the product repaired before use.
- Repairs and maintenance of the product should only be carried out by qualified staff, using only original spare parts. This will ensure safety of use.
- Do not overload the swing. Exceeding the maximum permissible user weight may cause damage to the product.
- PLEASE NOTE!** The product does not have a backrest or a safety belt.
- This product is not suitable for children under the age of 3.
- The product must be assembled and checked by an adult.
- Use a correctly assembled product. Incorrect assembly of the product may cause injury to the user.
- Ropes, links, rings and other fasteners should be checked for possible damage resulting from abrasion, stretching and wear.
- To avoid accidents, all parts of the product must be complete and undamaged.
- Do not install the product above concrete or asphalt surfaces or any other hard surface.
- The area underneath the product should be free from hazardous elements which may cause serious injury.
- Do not use the product while standing.
- Do not get off the product while it is in motion.
- Do not twist the ropes and do not wrap them around the crossbars.
- Do not climb the rigging or other parts of the product.
- Do not allow the presence of third parties in the area of the product use (play zone), this includes children and animals.
- Children should be supervised when using the product, in particular small children who may not keep their balance while using it.
- WARNING!** This product is intended for private use only and is not recommended for commercial use.
- Check and tighten all bolts, nuts and fasteners before each use.
- The product is intended to be used by a single user at a time.

3. USE GUIDELINES

The product is used for swinging the user sitting on it. A movable toy, for home use.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION

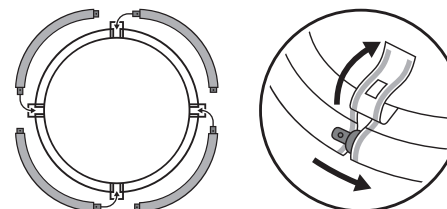
	Tubes with protective foam
	Seat
	Rigging with fastening and adjusting elements
	Assembly wrench

3.2. PREPARING FOR USE / DEVICE USE

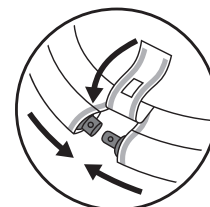
Assembling the device

- The seat must be positioned at least 40 cm above the ground.
- PLEASE NOTE:** Assemble the product on a flat surface, at least 2 meters from any structure or obstacle (such as: fencing, garage, house, hanging branches).
- PLEASE NOTE:** The seat, after the completed assembly, must be positioned at least 40cm, and not more than 250cm above the ground.
- The cross beam is not part of the product set.

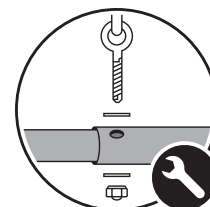
- Open the flaps on the edges of the seat. Insert the four curved tubes into the openings in the edge of the seat to form a circle. The narrower end of the pipe should fit into the wider end of the following one. **PLEASE NOTE!** Do not remove shock absorbing foam from the pipes.



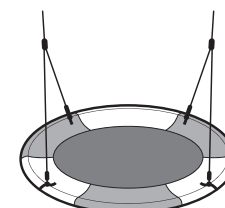
- Press the narrower end of the pipe into the wider end of the following pipe. Repeat this operation with all the tubes.
- Close all four seat flaps.



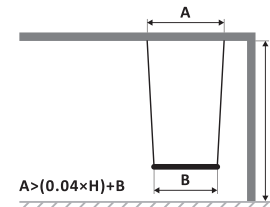
- When the flaps are closed, insert the screws (located at the ends of the ropes) into the eyes in the flaps, and then into the holes in the tubes. There is one screw per connection. To make the work easier, tighten all the elements by hand until the assembly is completed, and then retighten them using the wrench.



- In the selected location, fasten the top ends of the ropes to the support, using hooks and a carabiner (not included). The support on which the swing will be suspended should be stable and resistant to load. Adjust the length of the ropes.



- Height at which the product is fastened:

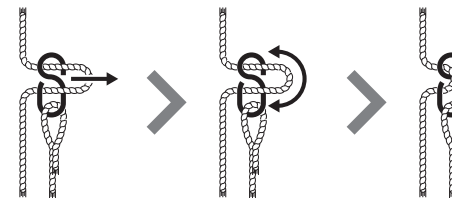


- Make sure that there is suitable distance between the fastening points of the ropes:
 $(0.04 H + B)$
 - A: distance between two rope fasteners
 - B: distance between the seat attachment points
 - H: distance from the ground to where the product is attached to the crossbar

For example:
 $H = 2000 \text{ cm}$, $B = 1050 \text{ cm}$
 $(0.04 \times 2000) + 1050$
 $A > 1130 \text{ cm}$

- Both rope fastening points must be strong and stable.

- Adjusting the length of the rope:



3.3. CLEANING AND MAINTENANCE

- Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- The product should be stored in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
- Remember to regularly inspect the product for technical performance or damage.
- Use a soft, damp cloth for cleaning.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Huśtawka gniazdo bocianie
Model	UNI_SWING_01
Maksymalne obciążenie [kg]	180
Wymiary [mm]	Ø1050 × 1430-1875
Ciężar [kg]	4

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ
INSTRUKCJĘ**

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.



UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).



Produkt nie może być użytkowany przez osoby między 0 a 3 rokiem życia.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do Huśtawka gniazdo bocianie.

2.1. BEZPIECZNE STOSOWANIE PRODUKTU

- W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.

- Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby produkt miał zostać przekazany osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- Niedozwolone jest obsługiwanie produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi produktu.
- Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice utrzymywać z dala od części ruchomych.
- Nie używany produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób niezających produktu lub tej instrukcji obsługi.
- Utrzymywać produkt w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdym użyciem czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi. W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- Naprawa oraz konserwacja produktu powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- Nie należy przeciążać urządzenia. Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
- UWAGA! Produkt nie posiada oparcia, ani pasa bezpieczeństwa.
- Produkt nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat.
- Produkt musi być złożony i sprawdzony przez osobę dorosłą.
- Należy użytkować poprawnie złożony produkt. Niepoprawne złożenie produktu może być przyczyną obrażeń ciała użytkownika.
- Liny, łączniki, pierścienie i inne elementy mocowania należy sprawdzać pod kątem uszkodzeń w wyniku ścierania, rozciągania oraz zużycia.
- Wszystkie części produktu muszą być kompletne i bez uszkodzeń, aby uniknąć wypadków.
- Nie instalować produktu nad betonowym, asfaltowym podłożem, ani żadną inną twardą powierzchnią.
- Powierzchnia pod produktem powinna być wolna od niebezpiecznych elementów mogących być przyczyną ciężkiego urazu.
- Zabrania się korzystania z produktu w pozycji stojącej.
- Nie schodzić z produktu w trakcie gdy jest w ruchu.
- Nie skręcać lin oraz nie owijać ich na poprzeczkach.
- Zabrania się wspinania po olinowaniu produktu lub innych jego częściach.
- Nie dopuszczać osób trzecich w obszar użytkowania (strefę zabawy) produktu (w tym dzieci i zwierząt).
- Należy nadzorować dzieci podczas korzystania z produktu. Szczególnie małe dzieci mogą nie zachować równowagi podczas użytkowania produktu.
- OSTRZEŻENIE! Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, niewskazany jest do użytku komercyjnego.
- Przed każdym użyciem sprawdzić i dokręcić wszystkie śruby, nakrętki oraz mocowania.
- Produkt powinien być użytkowany przez jedną osobę w tym samym czasie.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Produkt służy do huśtania ruchem wahadłowym siedzącego na nim użytkownika. Zabawka ruchowa, do użytku domowego.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA

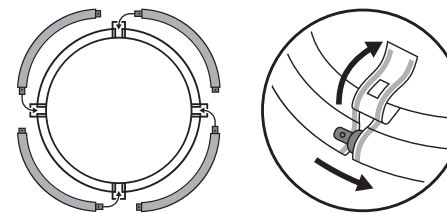
	Rurki z pianką zabezpieczającą
	Siedzisko
	Olinowanie z elementami mocującymi i regulującymi
	Klucz montażowy

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY / PRACA Z URZĄDZENIEM

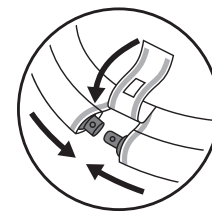
Montaż urządzenia

- Siedzisko musi znajdować się co najmniej 40 cm od podłoża.
- UWAGA! Zamontować produkt na płaskiej powierzchni co najmniej 2 metry od jakiegokolwiek struktury czy przeszkody (takich jak: ogrodzenie, garaż, dom, zwisające gałęzie).
- UWAGA! Siedzisko po zakończonym montażu musi znajdować się co najmniej 40cm powyżej podłoża i nie więcej niż 250cm.
- Belka poprzeczna nie jest elementem wyposażenia produktu.

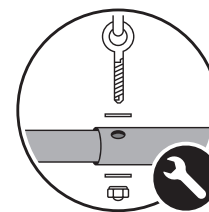
- Otworzyć klapy na brzegach siedziska. Włożyć cztery zakrzywione rurki w otwory w brzegach siedziska tworząc okrąg. Czynność wykonywać tak, aby węższy koniec rury stykał się z szerszym końcem kolejnej. UWAGA! Nie usuwać z rur pianki pochłaniającej wstrząsy.



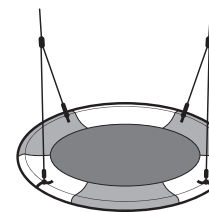
- Wcisnąć węższy koniec rury do kolejnej rury z szerszym końcem. Powtórzyć czynność dla wszystkich rurek.
- Zamknąć wszystkie cztery klapy siedziska.



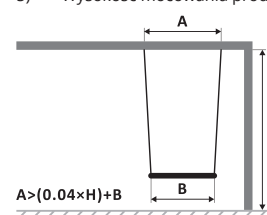
- Gdy klapy są zamknięte włożyć śruby (znajdujące się na końcach lin) w oczka w kłapkach a następnie w otwory w rurkach. Jedną śrubą na jedno łączenie. Dla ułatwienia instalacji wszystkie elementy dokręcić ręcznie do momentu zakończenia montażu, a następnie mocno dokręcić za pomocą klucza.



- Przymocować produkt w wybranym miejscu górną częścią lin do podpory za pomocą haków i karabińczyka (nie załączono). Podpora na której zostanie zawieszona huśtawka powinna być stabilna oraz wytrzymała na obciążenie. Dostosować długość lin.



- Wysokość mocowania produktu:

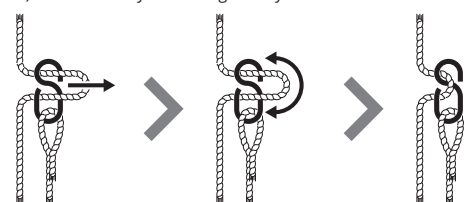


- Upewnić się, że punkty mocowania lin znajdują się w odpowiedniej odległości od siebie:
 - $A > (0,04 \times H) + B$
 - A: odległość między dwoma mocowaniami lin
 - B: odległość pomiędzy punktami mocowania siedziska
 - H: odległość od ziemi do mocowania produktu do poprzeczki

Na przykład:
 $H = 2000 \text{ cm}$, $B = 1050 \text{ cm}$
 $(0,04 \times 2000) + 1050$
 $A > 1130 \text{ cm}$

- Oba punktu mocowania lin muszą być wytrzymałe i stabilne.

- Dostosowywanie długości liny:



3.3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- Produkt należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Należy wykonywać regularne przeglądy produktu pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

NÁVOD K POUŽITÍ

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Houpací kruh
Model	UNI_SWING_01
Maximální nosnost [kg]	180
Rozměry [mm]	Ø1050 × 1430–1875
Hmotnost [kg]	4

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	Výrobek nesmí používat osoby mezi 0 a 3 lety věku.

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu zařízení mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a výstrah může způsobit těžký úraz nebo smrt.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na Houpací kruh.

2.1. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte poškození, kontaktujte servis výrobce.
- Výrobek může opravovat pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- Je třeba pravidelně kontrolovat stav etiket s bezpečnostními informacemi. V případě, že jsou nečitelné, je třeba etikety vyměnit.)
- Ponechte si návod k obsluze pro jeho pozdější použití. V případě, že bude výrobek předán třetí straně, měla by být společně s ním předána i uživatelská příručka. Nepoužívejte výrobek, pokud trpíte únavou, nemocí, pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které výrazně omezují schopnost manipulace s výrobkem.

- Nenoste volné oblečení nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících dílů.
- Nepoužívaný výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které tento výrobek neznají a nemají k dispozici návod k obsluze.
- Udržujte výrobek v dobrém technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, jestli není výrobek poškozen a jestli se správně pohybuje. V případě poškození nechte zařízení před použitím opravit.
- Z důvodu zajištění bezpečnosti používání mohou opravy a údržbu výrobku provádět pouze kvalifikované osoby s použitím originálních náhradních dílů.
- Nepřetěžujte zařízení. Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může výrobek poškodit.
- POZOR!** Výrobek nemá opěradlo ani bezpečnostní pás.
- Výrobek není vhodný pro děti do 3 let.
- Výrobek musí sestavit a zkontrolovat dospělá osoba.
- Používejte správně sestavený výrobek. Nesprávná montáž výrobku může způsobit zranění uživatele.
- Lana, spoje, kroužky a další upevňovací prvky je třeba zkontrolovat, zda nedošlo k jejich poškození v důsledku odírání, roztahování a opotřebení.
- Aby se předešlo nehodám, musí být všechny části výrobku kompletní a bez poškození.
- Neinstalujte výrobek nad betonovým, asfaltovým ani žádným jiným tvrdým povrchem.
- Povrch pod výrobkem by neměl obsahovat nebezpečné prvky, které by mohly způsobit vážná zranění.
- Nepoužívejte výrobek ve stoje.
- Neslézejte z výrobku, když je v pohybu.
- Nezaplétejte lana a neomotávejte je kolem příčnicku.
- Nešplhejte po lanech a dalších částech výrobku.
- Zabraňte výskytu třetích osob v herní oblasti (hrací zóně) výrobku (včetně dětí a zvířat).
- Děti, které výrobek používají, je nutné hlídat. Zejména malé děti mohou mít při používání výrobku problém s udržením rovnováhy.
- POZOR!** Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití. Nedoporučuje se pro komerční použití.
- Před každým použitím zkontrolujte a utáhněte všechny šrouby, matice a spojovací prvky.
- Výrobek by měla používat vždy jen jedna osoba.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Výrobek slouží k houpání uživatele kyvadlovým pohybem. Pohyblivá hračka, pouze pro domácí použití.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ

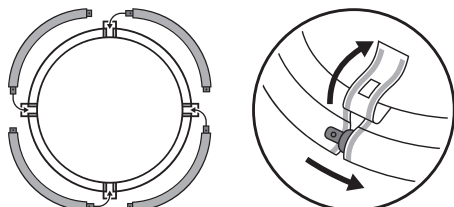
	Trubky s ochrannou pěnou
	Sedadlo
	Lanová s upevňovacími a regulačními prvky
	Montážní klíč

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI / PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

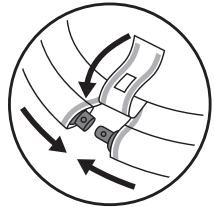
Montáž zařízení

- Sedadlo musí být nejméně 40 cm nad podlahou.
- UPOZORNĚNÍ!** Výrobek připevněte na plochý povrch nejméně 2 metry od jakékoliv konstrukce nebo překážky (např.: oplocení, garáž, dům, visící větve).
- UPOZORNĚNÍ!** Sedadlo se po montáži musí nacházet nejméně 40 cm nad podlahou, avšak ne více než 250 cm.
- Příčný nosník není součástí dodávky výrobku.

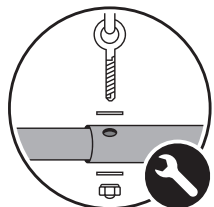
- 1) Otevřete klapky na okrajích sedadla. Vložte čtyři zakřivené trubky do otvorů na okraji sedadla a vytvořte tak kruh. Postupujte tak, aby se užší konec jedné trubky dotýkal širšího konce následující trubky. **POZOR!** Nesundávejte z trubek ochrannou tlumící pěnu.



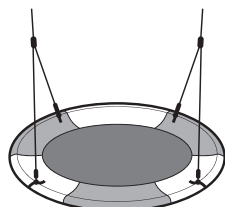
- 2a) Zatačte úzký konec trubky do trubky se širším koncem. Postup opakujte u všech trubek.
2b) Zavřete všechny čtyři klapky na sedadle.



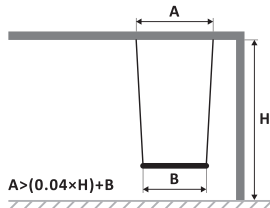
- 3) Když jsou klapky zavřené, vložte šrouby (umístěné na koncích lana) do poutek na klápkách a pak do otvorů v trubkách. Jeden šroub pro jedno připojení. Pro snadnou instalaci je třeba nejdříve utáhnout všechny díly ručně. Po dokončení montáže použijte k utažení klíč.



- 4) Upevněte výrobek na vybraném místě horní částí lan k příčniku pomocí háků a karabiny (není součástí balení). Nosník, na kterém bude houpačka zavěšena, musí být stabilní a odolný vůči zatížení. Nastavte délku lan.



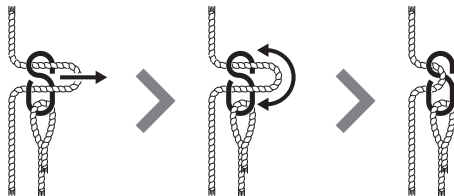
- 5) Výška připevnění výrobku:



- Ujistěte se, že jsou upevňovací body lana ve správné vzdálenosti od sebe:
(0,04 H + B)
 - A: vzdálenost mezi dvěma lany
 - B: vzdálenost mezi upevňovacími body sedadla
 - H: vzdálenost od země k bodu upevnění výrobku na příčniku

Například:
H = 2000 cm, B = 1050 cm
(0,04 x 2000) + 1050
A > 1130 cm

- Oba upevňovací body lana musí být silné a stabilní.
- 6) Přizpůsobení délky lana:



3.3. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
- Skládujte výrobek na suchém a chladném místě. Chraňte jej před vlhkostí a přímým slunečním světlem.
- Výrobek je třeba pravidelně kontrolovat z hlediska možných technických vad a poškození.
- K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.

MANUEL D'UTILISATION

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	Balançoire nid d'oiseau
Modèle	UNI_SWING_01
Capacité de charge maximale [kg]	180
Dimensions [mm]	Ø1050 x 1430-1875
Poids [kg]	4

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	Le produit ne doit pas être exploité par les enfants âgés de moins de 3 ans.

REMARQUE ! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les notions de « appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au Balançoire nid d'oiseau.

2.1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'UTILISATION DU PRODUIT

- En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages sur celui-ci, veuillez communiquer avec le service client du fabricant.
- Seul le fabricant doit réparer le produit. Ne tentez pas de réparer le produit par vous-même !

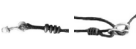
- Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant des informations de sécurité. S'ils deviennent illisibles, remplacez-les.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Si le produit est remis à des tiers, il doit être accompagné de ce manuel d'utilisation.
- Il est interdit d'utiliser le produit dans un état de fatigue, de maladie, sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui réduisent de manière significative l'aptitude à utiliser correctement le produit.
- Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.
- Lorsque le produit n'est pas en cours d'utilisation, conservez-le hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent pas bien ce produit ou qui n'ont pas consulté ce manuel d'utilisation.
- Maintenez ce produit en bon état de fonctionnement. Vérifiez avant chaque utilisation que le produit ne présente pas de dommages généraux ou liés à des pièces mobiles. En cas de dommage, faites réparer le produit avant de l'utiliser.
- La réparation et l'entretien du produit doivent être effectués par un personnel qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- Ne surchargez pas l'appareil. Si le poids maximal autorisé est dépassé, vous risquez d'endommager le produit.
- REMARQUE !** Le produit ne possède ni dossier, ni de ceinture de sécurité.
- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Le produit doit être assemblé et testé par un adulte.
- Assemblez le produit correctement. Un assemblage incorrect peut causer de graves blessures corporelles.
- Les cordes, les raccords, les anneaux et autres éléments de fixation doivent être inspectés pour détecter tout dommage dû à l'abrasion, à la tension et à l'usure.
- Tous les éléments du produit doivent être complets et intacts afin d'éviter les accidents.
- N'installez pas le produit au-dessus d'une surface recouverte de béton, d'asphalte ou de tout autre revêtement dur.
- La surface sous le produit doit être exempte d'éléments dangereux susceptibles de provoquer des blessures graves.
- Il est interdit d'utiliser le produit debout.
- Ne descendez pas du produit lorsqu'il est en mouvement.
- Ne tordez pas les cordes et ne les enroulez pas autour des traverses.
- Il est interdit de grimper sur le cordage ou sur les autres éléments du produit.
- Ne permettez pas à des tiers de pénétrer dans la zone d'utilisation (aire de jeux) du produit (y compris les enfants et les animaux).
- Il est déconseillé de laisser les enfants sans surveillance lorsqu'ils utilisent le produit. Les enfants, en particulier ceux très jeunes, peuvent perdre l'équilibre lors de l'utilisation du produit.
- ATTENTION !** Ce produit est destiné uniquement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.
- Vérifiez et serrez toute la boulonnerie et tous les éléments de fixation avant chaque utilisation.
- Le produit ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

Le produit sert à balancer un utilisateur assis avec un mouvement pendulaire. Jouet d'activité à usage domestique.

L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

	Tubes avec mousse de protection
	Assise
	Cordage avec éléments de fixation et de réglage
	Clé de montage

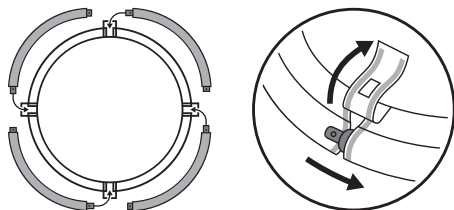
3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION / UTILISATION DE L'APPAREIL

Montage de l'appareil

- Le siège doit se trouver à une hauteur supérieure à 40cm.
- ATTENTION ! Installez le produit sur une surface plane à une distance d'au moins 2m de toute structure ou obstacle (tel que clôture, garage, maison, branches basses)
- ATTENTION ! Une fois installé, le siège doit se trouver à une hauteur comprise entre 40cm et 250cm.
- La poutre transversale ne fait pas partie de l'équipement du produit.

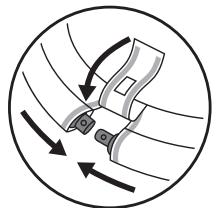
- Ouvrez les rabats sur les bords de l'assise. Insérez les quatre tubes courbés dans les trous sur les bords de l'assise pour former un cercle. Assurez-vous que l'extrémité la plus étroite du tube est en contact avec l'extrémité la plus large du tube suivant.

ATTENTION ! Ne retirez pas la mousse qui sert à absorber les chocs sur les tubes.



- Enfoncez l'extrémité la plus étroite du tube dans l'extrémité la plus large du tube suivant. Répétez cette opération pour tous les tubes.

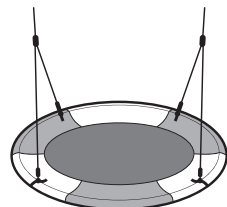
- Fermez les quatre rabats de l'assise.



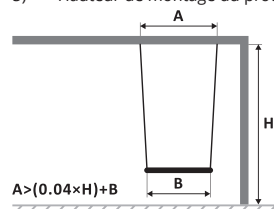
- Une fois les rabats fermés, insérez les vis (situées aux extrémités des cordes) dans les trous des rabats, puis dans les trous des tubes. Une vis par connexion. Pour faciliter l'assemblage, serrez tous les éléments à la main jusqu'à ce que vous finissiez l'assemblage, puis terminez le serrage à l'aide d'une clé.



- Fixez le produit en attachant les cordes à un support situé à un endroit de votre choix, au moyen de crochets et d'un mousqueton (non inclus). Le support qui tiendra la balançoire doit être stable et résistant à la charge. Réglez la longueur des cordes.



- Hauteur de montage du produit :



- Assurez-vous que la distance entre les points de fixation est suffisante : $(0,04 H + B)$
 - A : distance entre deux points de fixation pour les cordes
 - B : distance entre les points de fixation de l'assise
 - H : distance entre le sol et la barre transversale

Par exemple :

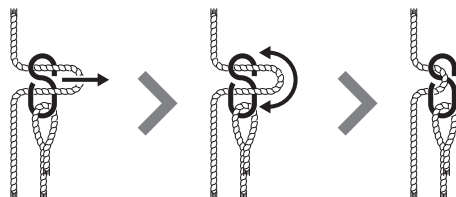
$H = 2000 \text{ cm}$, $B = 1050 \text{ cm}$

$(0,04 \times 2000) + 1050$

$A > 1130 \text{ cm}$

- Les deux points de fixation doivent être solides et stables.

- Réglage de la longueur de la corde:



3.3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
- Le produit doit être conservé dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et la lumière directe du soleil.
- Inspectez régulièrement le produit pour vous assurer qu'il est en bon état technique et fonctionne correctement.
- Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.

ISTRUZIONI PER L'USO

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	Altalena rotonda a nido
Modello	UNI_SWING_01
Capacità di carico massima [kg]	180
Dimensioni [mm]	Ø1.050 × 1.430-1.875
Peso [kg]	4

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	Il prodotto non può essere utilizzato da persone di età compresa tra 0 e 3 anni.

AVVERTENZA! Le immagini in questo manuale sono puramente dimostrative per cui i singoli dettagli possono differire dall'aspetto reale dell'apparecchio.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al Altalena rotonda a nido.

2.1. INDICAZIONI PER L'USO SICURO DEL PRODOTTO

- In presenza di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se ci sono dei danni, rivolgersi al servizio clienti del produttore.
- Il prodotto può essere riparato soltanto dal fornitore. Non auto-ripararlo.
- Controllare regolarmente lo stato delle etichette informative di sicurezza. Se le etichette non sono ben leggibili, devono essere sostituite.
- Conservare questo manuale per utilizzo futuro. Qualora il prodotto debba essere consegnato a terzi, le istruzioni per l'uso devono essere consegnate insieme al prodotto.

- Non è ammesso utilizzare il prodotto in condizioni di affaticamento, malattia, o sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci che riducono significativamente la capacità di utilizzo del prodotto.
- Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano da parti in movimento.
- Conservare il prodotto inutilizzato fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non sia a conoscenza dell'apparecchio o del presente manuale.
- Mantenere il prodotto in buone condizioni di funzionamento. Prima di ogni utilizzo, verificare che non ci siano danni generali o danni relativi agli elementi in movimento. In caso di danni, occorre provvedere alla riparazione dell'apparecchio prima dell'uso.
- La riparazione e la manutenzione del prodotto devono essere eseguite da personale qualificato con l'utilizzo esclusivo di pezzi di ricambio originali. Questo ne garantisce un uso sicuro.
- Non sovraccaricare il prodotto. Qualora venga superato il peso massimo ammissibile dell'utente, il prodotto può essere danneggiato.
- NOTA! Il prodotto non è dotato di schienale o cintura di sicurezza.
- Non è adatto a bambini sotto i 3 anni di età.
- Il prodotto deve essere assemblato e controllato da un adulto.
- Utilizzare un prodotto correttamente assemblato. Un montaggio non corretto del prodotto può causare lesioni all'utente.
- Corde, parti di collegamento, anelli e altri elementi di fissaggio devono essere ispezionati al fine di determinare eventuali danni derivanti dall'usura, dalla tensione e dall'abrasione.
- Tutte le parti del prodotto devono essere complete e non danneggiate al fine di evitare incidenti.
- Non installare il prodotto sopra superfici in calcestruzzo, asfalto o qualsiasi altra superficie dura.
- La superficie sottostante il prodotto deve essere priva di parti pericolose che potrebbero causare gravi lesioni.
- È vietato stare in piedi durante l'uso del prodotto.
- Non scendere mentre il prodotto è in uso.
- Non attorcigliare le corde e non avvolgerle sulle traverse.
- È vietato arrampicarsi sulle corde o su altre parti del prodotto.
- Non permettere a terzi di entrare nell'area di utilizzo (area giochi) del prodotto (inclusi bambini e animali).
- I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso del prodotto. In particolare i bambini piccoli possono non riuscire a mantenere l'equilibrio durante l'uso.
- ATTENZIONE! Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non è adatto all'uso commerciale.
- Prima di ogni uso, controllare e stringere tutti i bulloni, dadi ed elementi di fissaggio.
- Il prodotto deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.

3. CONDIZIONI D'USO

Il prodotto viene utilizzato per far oscillare la persona seduta su di esso con un movimento a pendolo. Giocattolo di attività, per uso domestico.

L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

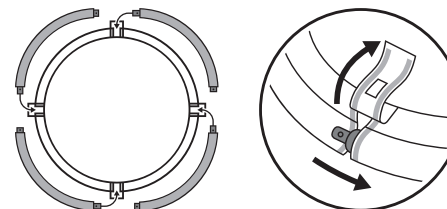
	Tubi con schiuma protettiva
	Seduta
	Corde con elementi di bloccaggio e di regolazione
	Chiave di montaggio

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO / LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

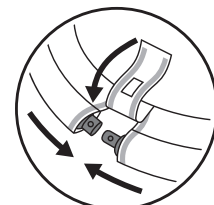
Montaggio del dispositivo

- Il sedile deve trovarsi ad almeno 40 cm dal pavimento.
- ATTENZIONE: Installare il prodotto su una superficie piana ad almeno 2 metri da qualsiasi struttura o ostacolo (come ad esempio recinzione, garage, casa, rami pendenti).
- ATTENZIONE: Il sedile deve trovarsi ad almeno 40 cm sopra il pavimento e non più di 250 cm.
- La trave trasversale non fa parte dell'equipaggiamento del prodotto.

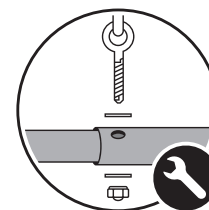
- Aprire le aperture sui bordi della seduta. Inserire i quattro tubi curvati nei fori sui bordi della seduta in modo da formare un cerchio. Assicurarsi che l'estremità più stretta del tubo sia in contatto con l'estremità più larga del tubo successivo. ATTENZIONE! Non rimuovere la schiuma ammortizzante dal tubo.



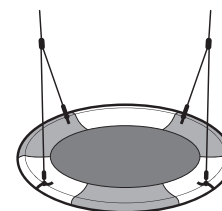
- Premere l'estremità più stretta del tubo nel tubo successivo con l'estremità più larga. Ripetere l'operazione per tutti i tubi.
- Chiudere tutte le aperture della seduta.



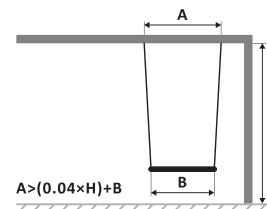
- Quando le aperture sono chiuse, inserire i bulloni (situati alle estremità delle corde) nei fori delle aperture e successivamente nei fori dei tubi. Una vite per ogni connessione. Per facilitare l'installazione, serrare tutti i componenti a mano fino al termine del montaggio, quindi serrare con la chiave di montaggio.



- Fissare il prodotto al supporto con ganci e moschettone (non incluso) nella posizione desiderata con la parte superiore delle corde. Il supporto su cui sarà appesa l'altalena deve essere stabile e resistente al peso. Regolare la lunghezza delle corde.



- Altezza di montaggio del prodotto:

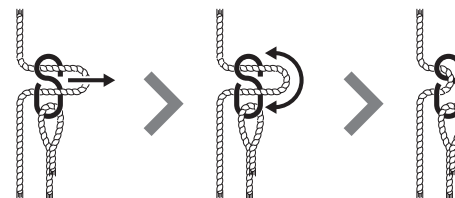


- Assicurarsi che i punti di fissaggio delle corde siano sufficientemente distanti tra loro:
 $(0,04 H + B)$
 - A: distanza tra due fissaggi delle corde
 - B: distanza tra i punti di fissaggio della seduta
 - H: distanza da terra al fissaggio del prodotto alla traversa

Ad esempio:
 $H = 2000 \text{ cm}$, $B = 1050 \text{ cm}$
 $(0,04 \times 2000) + 1050$
 $A > 1130 \text{ cm}$

- Entrambi i punti di fissaggio devono essere forti e stabili.

- Regolazione della lunghezza della corda:



3.3. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.

- b) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
- c) Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, al riparo dall'umidità e dai raggi diretti del sole.
- d) Controllare regolarmente il prodotto per verificarne le prestazioni tecniche e gli eventuali danni.
- e) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	Columpio de red
Modelo	UNI_SWING_01
Carga máxima [kg]	180
Dimensiones [mm]	Ø 1.050 × 1.430-1.875
Peso [kg]	4

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	El producto no puede ser utilizado por niños de entre 0 y 3 años.

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Conceptos como "aparato" o "producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a Columpio de red.

2.1. USO DEL PRODUCTO CON SEGURIDAD

- a) En caso de duda sobre si el producto funciona correctamente o si detectara daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- b) El producto solamente puede ser reparado por el fabricante. ¡No intente repararlo usted mismo!
- c) Compruebe regularmente el estado de las etiquetas de información de seguridad. Si las pegatinas fueran ilegibles, habrán de ser reemplazadas.

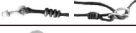
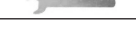
- d) Guarde las instrucciones para su uso posterior. En caso de que el producto sea transferido a terceros, el manual de instrucciones debe ser transferido también.
- e) No debe utilizar el producto si se encuentra cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicinas que limiten la capacidad de uso del producto.
- f) No utilice ropa holgada o adornos tales como joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.
- g) Mientras no utilice el producto, manténgalo fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con sus instrucciones de uso.
- h) Mantenga el producto en buenas condiciones. Compruebe antes de cada uso si se encuentra dañado. En caso de presentar daños, el producto debe ser reparado antes de ser utilizado.
- i) Las reparaciones y el mantenimiento del producto deben ser realizados por personal cualificado que utilice únicamente recambios originales. De este modo se garantizará un uso seguro.
- j) No sobrecargue el producto. Exceder el peso máximo permitido puede provocar daños en el producto.
- k) ¡ATENCIÓN! El producto no dispone de respaldo ni de cinturón de seguridad.
- l) El producto no es adecuado para niños menores de 3 años.
- m) El producto debe ser montado y comprobado por una persona adulta.
- n) Utilice el producto correctamente montado. Un montaje incorrecto puede causar lesiones al usuario.
- o) Las cuerdas, conectores, anillas y otros elementos de montaje deben ser comprobados para detectar daños provocados por la fricción, el estiramiento y el desgaste.
- p) Para evitar accidentes, todas las partes del producto deben estar completas y sin daños.
- q) No instale el producto sobre superficies duras como asfalto o cemento.
- r) La zona bajo el producto debe quedar libre de elementos peligrosos que puedan causar lesiones graves.
- s) No utilice el producto estando de pie sobre él.
- t) No salte del producto mientras este se encuentre en movimiento.
- u) No trence las cuerdas ni las enrolle en el soporte transversal.
- v) Está prohibido trepar por cualquiera de los elementos del producto.
- w) No permita que se acerquen terceros a la zona de uso (zona de juego) del producto (incluidos niños y animales).
- x) Supervise a los niños mientras estén utilizando el producto. Los niños pequeños, especialmente, pueden perder el equilibrio al utilizar el producto.
- y) ¡AVISO! Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico, se desaconseja su uso comercial.
- z) Antes de cada uso, revise y apriete todos los tornillos, tuercas y nudos.
- aa) El producto no debe ser utilizado por más de una persona al mismo tiempo.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El producto se utiliza para columpiar al usuario sentado sobre él con un movimiento pendular. Juguete móvil para uso casero.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

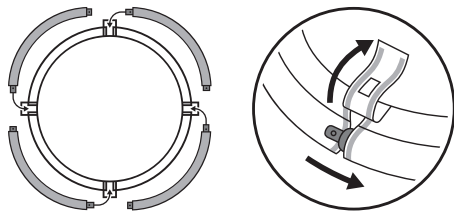
	Tubos con espuma protectora
	Asiento
	Sistema de fijación y regulación
	Llave para el montaje

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA / MANEJO DEL APARATO

Montaje de la máquina

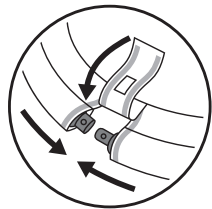
- El asiento debe encontrarse por lo menos a 40 cm del suelo.
- ¡ATENCIÓN! Instale el producto en una superficie plana a una distancia mínima de 2 metros de cualquier estructura u obstáculo (como la valla, el garaje, la casa o las ramas de un árbol).
- ¡ATENCIÓN! Después de acabar la instalación, el asiento debe encontrarse por lo menos a 40 cm del suelo, y como mucho a 250 cm.
- La viga transversal no es un elemento del equipamiento del producto.

- 1) Abra las solapas del borde del asiento. Inserte los cuatro tubos curvados en los orificios del borde del asiento y forme un círculo con ellos. El extremo estrecho de cada tubo debe estar en contacto con el extremo ancho del siguiente tubo.
¡ATENCIÓN! No retire la espuma protectora de los tubos.



- 2a) Presione y conecte los extremos estrechos de los tubos con los extremos anchos. Realice esta operación en todos los tubos.

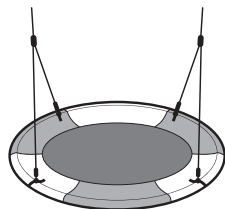
- 2b) Cierre las cuatro solapas del asiento.



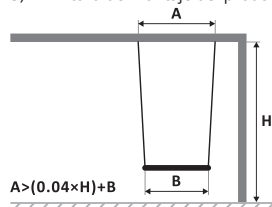
- 3) Una vez las solapas estén cerradas, introduzca los tornillos (ubicados en los extremos de las cuerdas) en los orificios de las solapas y, seguidamente, en los orificios de los tubos. Debe haber un tornillo en cada conexión.
Para facilitar el montaje, apriete a mano todos los elementos. Una vez finalizado el ensamblaje de todos los elementos, apriételos fuertemente utilizando la llave.



- 4) Montar el producto en el lugar escogido, fijar la parte superior de las cuerdas al soporte transversal mediante ganchos y mosquetones (no incluidos). El soporte transversal en el que se va a colgar el columpio ha de ser estable y debe resistir la carga. Ajustar la longitud de las cuerdas.



- 5) Altura de montaje del producto:

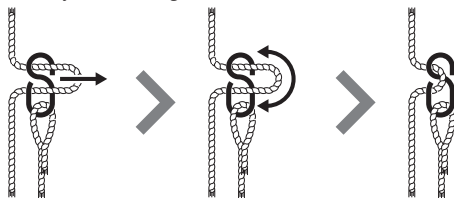


- Asegúrese de que los puntos de montaje de las cuerdas estén a una distancia adecuada entre sí:
(0,04 H + B)
 - A: distancia entre las dos sujeciones de las cuerdas
 - B: distancia entre los puntos de fijación del asiento
 - H: distancia desde el suelo hasta la sujeción en el soporte transversal

Por ejemplo:
H = 2000 cm, B = 1050 cm
(0,04 x 2000) + 1050
A > 1130 cm

- Ambos puntos de fijación de las cuerdas deben ser resistentes y estables.

- 6) Ajuste de la longitud de las cuerdas:



3.3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- a) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.

- b) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
- c) El producto debe almacenarse en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y de la luz directa del sol.
- d) Se debe realizar una inspección regular del producto para comprobar su estado técnico y detectar daños.
- e) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.

NAMEPLATE TRANSLATIONS



	1	2	3	4
DE	Produktname	Modell	Maximale Belastbarkeit	Altersklassifizierung
EN	Product Name	Model	Maximum load	Age Grating
PL	Nazwa produktu	Model	Maksymalne obciążenie	Klasyfikacja wiekowa
CZ	Název výrobku	Model	Maximální nosnost	Vhodné pro děti ve věku
FR	Nom du produit	Modèle	Capacité de charge maximale	Classification par âge
IT	Nome del prodotto	Modello	Capacità di carico massima	Classificazione per età
ES	Nombre del producto	Modelo	Carga máxima	Clasificación por edades
	5	6	7	
DE	Produktionsjahr	Ordnungsnummer	Hersteller	
EN	Production Year	Serial No.	Manufacturer	
PL	Rok produkcji	Numer serii	Producent	
CZ	Rok výroby	Sériové číslo	Výrobce	
FR	Année de production	Numéro de serie	Fabricant	
IT	Anno di produzione	Numero di serie	Produttore	
ES	Año de producción	Número de serie	Fabricante	

NOTES / NOTIZEN

Our customers' satisfaction is our main goal!

Please contact us with questions at:

Unser Hauptziel ist die Zufriedenheit unserer Kunden!

bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte unter:

Naszym głównym celem jest satysfakcja klientów

W przypadku pytań prosimy o kontakt z przedstawicielem w danym kraju:

Naším hlavním cílem je spokojenost našich zákazníků!

V případě otázek nás prosím kontaktujte na:

Notre but premier est votre satisfaction!

pour toute question, contactez nous sur:

Il nostro principale obiettivo è la soddisfazione dei nostri clienti!

per eventuali domande per favore, ci contattino sotto:

Nuestro objetivo principal es la satisfacción de nuestros clientes!

si tiene preguntas, por favor pónganse en contacto con nosotros en:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com

